

国立研究開発法人産業技術総合研究所共同研究規程  
Rules on the Joint Research of the National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology

This is an unofficial translation. Only the original Japanese texts of rules and regulations have legal effect, and the translations are to be used solely as reference material to aids in the understanding of Japanese rules and regulations.

制定 平成 13 年 4 月 1 日 13 規程第 22 号  
最終改正 平成 30 年 3 月 27 日 29 規程第 41 号 一部改正  
Establishment: April 1, 2001, Rule No.13-22  
Last Revision: March 27, 2018, Rule No. 29-41 Partial Revision

(目的)

(Purpose)

第 1 条 この規程は、国立研究開発法人産業技術総合研究所（以下「研究所」という。）が研究所以外の者と共同して行う研究（以下「共同研究」という。）に関する必要な事項を定めることを目的とする。

Article 1 The purpose of these Rules is to set forth the necessary matters concerning the joint research conducted by the National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (“AIST”) together with the other party (hereinafter referred to as “Joint Research”).

(定義)

(Definition)

第 2 条 この規程において「知的財産権」とは、国立研究開発法人産業技術総合研究所職務発明取扱規程（13 規程第 26 号。以下「職務発明取扱規程」という。）第 2 条に規定する権利、著作権法（昭和 45 年法律第 48 号）に規定する著作権及び外国における前記の権利に相当する権利並びにその他一切の知的財産権をいう。

Article 2

1. The “Intellectual Property Rights” means all rights provided in Article 2 of Rules on Handling of Employee Invention of the National Institute of AIST, No.13-26, all copyrights stipulated in Japanese Copyrights Law, No.48 of 1970 and all equivalents of the said rights in overseas, and any other intellectual property rights.

2 この規程において「専用実施権」とは、次の各号に掲げるものをいう。

2. The “Exclusive Registered Rights” means the following:

一 特許法（昭和 34 年法律第 121 号）に規定する専用実施権、実用新案法（昭和 34 年法律第 123 号）に規定する専用実施権、意匠法（昭和 34 年法律第 125 号）に規定する専用実施権及び商標法（昭和 34 年法律第 127 号）に規定する専用使用権

(1) Exclusive registered rights stipulated in Japanese Patent Act, No.121 of 1959, exclusive registered rights stipulated in Japanese Utility Model Act, No.123 of 1959, exclusive registered rights stipulated in Japanese Design Act, No.125 of 1959, and exclusive registered rights stipulated in Japanese Trademark Act, No.127 of 1959;

二 半導体集積回路の回路配置に関する法律（昭和 60 年法律第 43 号）に規定する専用利用権

(2) Exclusive rights stipulated in Japanese Act on the Circuit Layout of Semiconductor Integrated Circuits, No.43 of 1985;

三 種苗法（平成 10 年法律第 83 号）に規定する専用利用権

(3) Exclusive rights stipulated in Japanese Seeding Law, No.83 of 1998;

四 職務発明取扱規程第 2 条第 1 項第 2 号、第 3 項第 2 号及び第 4 項第 2 号に規定する権利の対象となるものについて独占的に実施をする権利

(4) Right to exclusively exploit the rights stipulated in Article 2 paragraph 1 item 2, paragraph 3 item 2 and paragraph 4 item 2 of Rules on Handling of Employee Invention of AIST;

五 プログラム等の著作権に係る著作物について独占的に実施をする権利

(5) Right to exclusively exploit the materials relating to copyrights such as programs;

六 第 7 条第 2 項に規定する権利に係るノウハウについて独占的に実施をする権利

(6) Right to exclusively exploit know-hows relating to the rights stipulated in Article 7 paragraph 2.

3 この規程において「通常実施権」とは、次の各号に掲げるものをいう。

3. The “Non-Exclusive Rights” means the following:

一 特許法に規定する通常実施権、実用新案法に規定する通常実施権、意匠法に規定する通常実施権及び商標法に規定する通常使用権

(1) Non-exclusive rights stipulated in Japanese Patent Act, non-exclusive rights stipulated in Japanese Utility Model Act, non-exclusive rights stipulated in Japanese

Design Act, and non-exclusive rights stipulated in Japanese Trademark Act;

二 半導体集積回路の回路配置に関する法律に規定する通常利用権

(2) Non-exclusive rights stipulated in Japanese Act on the Circuit Layout of Semiconductor Integrated Circuits;

三 種苗法に規定する通常利用権

(3) Non-exclusive rights stipulated in Japanese Seeding Law;

四 職務発明取扱規程第2条第1項第2号、第3項第2号及び第4項第2号に規定する権利の対象となるものについて非独占的に実施をする権利

(4) Right to non-exclusively exploit the rights stipulated in Article 2 paragraph 1 item 2, paragraph 3 item 2 and paragraph 4 item 2 of Rules on Handling of Employee Invention of AIST;

五 プログラム等の著作権に係る著作物について実施をする権利

(5) Right to exploit the works relating to copyrights such as programs;

六 第7条第2項に規定する権利に係るノウハウについて実施をする権利

(6) Right to exploit know-hows relating to the rights stipulated in Article 7 paragraph 2.

4 この規程において「独占的实施権」とは、共同研究において研究所及び共同研究者（研究所にとって、共同研究の相手方となる者をいう。以下同じ。）が共有する知的財産権又は研究所が単独で所有する知的財産権について、研究所が共同研究者又は共同研究者が指定する者以外には実施の許諾を行わない権利をいう。

4. The “Exclusive Rights” means the right which AIST shall not grant a license to the party other than Joint Research Partner, or which Joint Research Partner shall not grant a license to the other party other than the party designated by the Joint Research Partner, to exploit the Intellectual Property Rights owned jointly by AIST and Joint Research Partner (the party which AIST conduct joint research together with, hereinafter referred to as the same) in Joint Research, or the Intellectual Property Rights owned solely by AIST.

5 この規程において「研究ユニット等」とは、国立研究開発法人産業技術総合研究所組織規程（26規程第72号）第6条第3項、第4項及び第13条に規定する組織並びに組織規則（26規則第6号）第3条に規定するオープンイノベーションラボラトリ及び連携研究ラボ

をいう。

5. The “Research Units” means organization stipulated in Article 6 paragraph 3, Article 6 paragraph 4, and Article 13 of Rules on Organization of AIST (Rules No.26-72) as well as the Open Innovation Laboratory and the Cooperative Research Laboratory as defined in Article 3 of the Rules of Organization (Rules No. 26-6).

(共同研究の実施基準)

(Acceptance Criteria for Joint Research)

第3条 研究所は、共同研究を行おうとするときは、共同研究が次の各号に掲げる基準を満たしていることを確認し、共同研究を実施する。

Article 3 AIST may conduct Joint Research when it meets with the criteria set out below:

一 共同研究が国立研究開発法人産業技術総合研究所法（平成11年法律第203号）第11条に定める業務のいずれかに該当すること。

1. The Joint Research shall fall under the category of any service stipulated in Article 11 of the Act on the National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, No. 203 of 1999;

二 共同研究が経済産業大臣から認可を受けた中長期計画の範囲の研究であること。

2. The Joint Research shall be within the scope of the AIST mid-term plan approved by the Minister of Economy, Trade and Industry in Japan.

(事前承認)

(Prior Approval)

第3条の2 研究ユニット等の長は、所属する職員又は契約職員が行う共同研究について、次の各号のいずれかに該当する場合には、それぞれ当該各号に定める行為をするときまでに、産学官・国際連携推進部長の承認を得なければならない。ただし、組織規則（26規則第6号）第3条第3項に規定する連携研究ラボ又は第7条第3項若しくは第8条第3項に規定する連携研究室に所属する職員又は契約職員として行う共同研究については、この限りではない。

Article 3-2 The Director of the Research Units shall obtain a prior approval on the Joint Research conducted by the belonging employees or contract employees from the Director of Collaboration Promotion and International Affairs Division before taking actions stipulated in each item in case of any of the following items; provided, however, that it does not apply to Joint Research conducted by the employees or contract employees belonging to Cooperative Research Laboratory as defined in Article 3

paragraph 3 of the Rules of Organization (Rules No. 26-6) or Cooperative Research Laboratory as defined in Article 7 paragraph 3 or Article 8 paragraph 3 thereof:

一 共同研究を実施するため共同研究者が製造又は販売する装置及びソフトウェア（以下「装置等」という。）の購入が見込まれる場合 当該共同研究者との共同研究契約の締結に向けた協議の実施

1. When AIST takes into consultation on Joint Research Contract with the Joint Research Partner, which might include the purchase of equipment or software (“Equipment”) manufactured or sold by the Joint Research Partner to conduct the Joint Research;

二 研究ユニット等が一般競争入札又は公募企画競争（国立研究開発法人産業技術総合研究所会計規程(13 規程第5号)第30条第3項に基づき事業者などから企画提案書を提出させ、最も優れた内容の企画提案を行った者を契約の相手方として選定し、契約する方法をいう。）により装置等の購入を予定している場合であって、当該一般競争入札又は公募企画競争に参加する可能性がある共同研究者と共同研究契約の締結に向けた協議を行おうとする場合 当該協議の実施

2. When AIST takes into consultation on Joint Research Contract with the Joint Research Partner who might join general competitive bidding or planning competition (the way to contract after selecting the party as a contractor who proposed the best proposal among other parties who submitted the proposals stipulated in Article 30 paragraph 3 of Rules on Accounting of AIST, No.13-5) for the Equipment which belonging Research Unit is planning to purchase by the said general competitive bidding or planning competition;

三 共同研究者と共同研究契約を締結後、当該共同研究者が製造又は販売する装置等の購入について、契約担当職に請求を行おうとする場合 当該請求の実施

3. When AIST researcher requires a contract officer to procure the Equipment manufactured and sold by the Joint Research Partner after the conclusion of the Joint Research Contract with the said Joint Research Partner.

（共同研究契約の締結）

(Conclusion of Joint Research Contract)

第4条 研究所及び共同研究者は、共同研究の実施にあたり、別に定める共同研究契約書を標準として、共同研究に関する契約（以下「共同研究契約」という。）を締結する。

Article 4 AIST and Joint Research Partner shall conclude a contract related to the Joint Research (hereinafter referred to as “Joint Research Contract”) based on a model contract stipulated separately to conduct Joint Research.

(知的財産権の帰属等)

(Intellectual Property Rights)

第5条 共同研究において発生した発明等に係る知的財産権(以下「本知的財産権」という。)は、研究所と共同研究者双方の貢献度を踏まえて、双方が所有する。

Article 5

1. The Intellectual Property Rights of patents created in Joint Research (hereinafter referred to as “Relevant Intellectual Property Rights”) shall be jointly owned by both parties, taking into consideration of contribution made by both AIST and Joint Research Partner.

2 研究所及び共同研究者は、共有する本知的財産権に係る双方の持分等を定めた知的財産権持分契約を締結する。

2. AIST and Joint Research Partner shall enter into a separate contract which shall define the manner of sharing of Relevant Intellectual Property Rights owned jointly by both parties.

(関連する知的財産権の取扱い)

(Treatment of the related Intellectual Property Rights)

第6条 研究所又は共同研究者は、共同研究に関連して単独で発明等に係る出願又は申請を行う場合は、相手方の確認を得る。

Article 6 AIST or Joint Research Partner shall obtain a confirmation from the other party when either party seeks to solely apply for or file a patent related to the Joint Research.

(出願等)

(Applications)

第7条 研究所及び共同研究者は、共有する本知的財産権に係る出願又は申請を行うときは、研究所及び共同研究者が共同して出願又は申請を行う。

Article 7

1. AIST and Joint Research Partner shall jointly apply for or file a patent when AIST and Joint Research Partner apply for or file the patent related to the jointly owned Relevant Intellectual Property Rights.

2 研究所及び共同研究者は、共有する本知的財産権のうちノウハウに該当するものについては、協議の上、速やかにノウハウとして指定する。

2. AIST and Joint Research Partner shall consult with each other and promptly determine which portions of the jointly owned Relevant Intellectual Property Rights.

(知的財産権の管理費用)

(Maintenance Expenses of Intellectual Property Rights)

第8条 研究所及び共同研究者は、本知的財産権を共有する場合には、その知的財産権の管理に要する費用（弁理士費用、出願料及び維持費等）を別段の定めのある場合を除き、その持分に応じて負担する。

Article 8 AIST and Joint Research Partner shall bear the maintenance expenses of the Relevant Intellectual Property Rights if jointly owned by both parties (such as fees for patent attorneys, fees necessary to apply and maintain the Intellectual Property Rights), proportionate to their respective holdings unless otherwise stipulated separately.

(独占的実施権の付与等)

(Granting Exclusive Rights)

第9条 研究所は、共同研究者又は共同研究者の指定する者が本知的財産権に係る独占的実施権の付与を希望する場合には、一定の期間、その権利を付与することができる。

Article 9

1. AIST may grant Exclusive Rights during the certain period if the Joint Research Partner or the third party designated by the Joint Research Partner seeks to be granted the Exclusive Rights of the Relevant Intellectual Property Rights.

2 研究所は、前項により本知的財産権に係る独占的実施権を付与された者から、その付与の期間の延長を求められたときは、その者と協議の上、必要な期間を延長することができる。

2. AIST may extend the necessary period after the consultation with the party granted the Exclusive Rights of the Relevant Intellectual Property Rights pursuant to the foregoing paragraph if requested by the said party.

(独占的実施権の付与の中止)

(Cancellation of Granting Exclusive Rights)

第10条 研究所は、次の各号のいずれかに該当するときは、本知的財産権に係る独占的実施権の付与を中止する。

Article 10 AIST may cancel granting the Exclusive Rights of the Relevant Intellectual Property Rights under any of the following;

一 独占的実施権が付与された本知的財産権がその付与期間中に正当な理由がなく、実施されなかったとき。

(1) if the Relevant Intellectual Property Rights granted Exclusive Rights is not exploited during the granted period without good cause;

二 本知的財産権の独占的実施権を付与していることにより、公共の利益を著しく損なうおそれがあると認められるとき。

(2) if there is a possibility that public benefit will be damaged severely by granting the Exclusive Rights of the Relevant Intellectual Property Rights; or

三 共同研究者又は共同研究者の指定する者が、自ら中止を希望するとき。

(3) Joint Research Partner or the third party designated by the Joint Research Partner seeks to cancel it.

(実施の許諾等)

(Granting for Exploitation)

第 11 条 研究所又は共同研究者は、共有する本知的財産権の自らの持分を譲渡し、それを目的として質権を設定し、又は専用実施権を設定し、若しくは通常実施権を許諾しようとする場合、その旨について事前に相手方の同意を得る。

Article 11

1. AIST or Joint Research Partner shall obtain a consent of the other party when either party seek to transfer its own portion of jointly owned Relevant Intellectual Property Rights and establish a pledge for that purpose or establish an Exclusive Rights or to grant a Non-Exclusive Rights.

2 研究所又は共同研究者は、前項の規定において、通常実施権の許諾については、正当な理由がない限り、相手方に同意する。

2. Concerning Non-Exclusive Rights stipulated in foregoing paragraph, AIST or Joint Research Partner shall not withhold its consent without good cause.

3 研究所は、前 2 項の規定にかかわらず、第 9 条の規定により独占的実施権が付与されている本知的財産権について、共同研究者又は共同研究者の指定する者以外には実施の許諾を行わない。

3. Notwithstanding the foregoing two paragraphs, AIST shall not grant exploitation of the Relevant Intellectual Property Rights which is a granted Exclusive Rights stipulated in Article 9.



## 第 12 条 削除

### Article 12 Deleted

(実施契約)

#### (Licensing Contract)

第 13 条 研究所は、本知的財産権を実施許諾する場合及び第 9 条の規定により独占的实施権を付与する場合、原則として、実施料の支払等を定めた実施契約を締結する。

Article 13 AIST shall, in general, conclude a Licensing Contract stipulating payment of royalties etc. when AIST intends to grant a license to exploit the Relevant Intellectual Property Rights and to grant Exclusive Rights set forth in Article 9.

(知的財産権の放棄)

#### (Waiver of Intellectual Property Rights)

第 14 条 研究所又は共同研究者は、共有している本知的財産権を放棄しようとする場合には、放棄する前に、その旨を相互に相手方に報告する。

Article 14 If AIST or Joint Research Partner waives jointly owned Relevant Intellectual Property Rights, the party shall report the other party before its waiver.

(著作者人格権)

#### (Moral Rights of Author)

第 15 条 研究所は、共同研究において、共有するプログラムの著作物及びデータベースの著作物が得られた場合には、それらの著作物に係る発明等を行った者に対して、著作権法（昭和 45 年法律第 48 号）第 18 条第 1 項、第 19 条第 1 項及び第 20 条第 1 項に規定する著作者人格権を行使しないように措置する。

Article 15 AIST shall, if there are copyrights of jointly owned programs and database, take measures for the personnel who made the inventions related to the said programs not to exercise moral rights of author stipulated in Article 18 paragraph 1, Article 19 paragraph 1 and Article 20 paragraph 1 of Copyright Act (Act No. 48 of 1970).

(秘密の保持)

#### (Confidentiality)

第 16 条 研究所又は共同研究者は、共同研究のために相手方から秘密として書面で明示され提供された情報を秘密として扱い、相手方の書面による事前の同意なしに、それらを第三者に開示してはならない。ただし、それらの情報が次の各号のいずれかに該当するものである場合は、この限りでない。

Article 16 AIST or Joint Research Partner shall treat the information, which is

provided by the other party to conduct Joint Research with designation of its confidentiality in writing, as confidential and shall not disclose the same to the third party without prior written consent of the said party; provided, however, excluding the information that fall under any of the following:

一 既に公知の情報であるもの

(1) information which was in the public domain;

二 研究所が第三者から秘密保持義務を負うことなく正当に入手した情報であるもの

(2) information which AIST obtained from a third party without confidential obligation;

三 研究所が共同研究者から情報を入手した時点で既に保有していた情報であるもの

(3) information which is in the possession of AIST prior to its receipt from Joint Research Partner;

四 相手方から知り得た情報によらないで独自に創出又は発見したことが書面により立証できるもの

(4) information that can be proven in writing to have been developed or discovered independently without using information received from the disclosing Party; or

五 他の規程等に別段の定めがあるもの

(5) information which is separately stipulated in the other Rules.

(研究成果の公表)

(Publication of Results)

第 17 条 研究所は、前条の規定にかかわらず、共同研究の成果を原則として公表する。ただし、その公表が共同研究者の業務に支障が生じるおそれがあると認められる場合には、この限りでない。

Article 17 AIST shall, notwithstanding the foregoing Article, publish the results of Joint Research in general unless its publication will damage the business of Joint Research Partner.

(研究員等の派遣)

(Dispatch of Researchers)

第 18 条 研究所又は共同研究者は、相手方の同意を得て、研究員及び研究支援者を相互に派遣することができる。

Article 18 AIST or Joint Research Partner may dispatch its researchers and research assistant each other after obtaining the other party's consent.

(研究費等)

(Research Expenses)

第 19 条 研究所は、共同研究の実施に必要があると認めたときは、共同研究者から研究費（研究装置等を含む。以下同じ。）の一部又は全部の提供を受けることができる。

Article 19

1. AIST may accept all or portions of Research Expenses (including research equipment) from Joint Research Partner if admitted to be necessary to conduct Joint Research.

2 研究所は、共同研究の実施に必要があると認めたときは、共同研究者に研究所の施設の一部を使用させることができる。この場合において、共同研究者の研究所の施設の一部の使用に関し必要な事項及び手続の細目については、有形固定資産等管理要領(20 要領第 3 号)の定めるところによる。

2. AIST may make Joint Research Partner use AIST's facilities if admitted to be necessary to conduct Joint Research. In this case, the necessary matters and procedure details about Joint Research Partner using a part of AIST's facilities shall follow the provisions of Procedures on Managing Tangible Fixed Assets of AIST (Procedure No.20-3).

3 研究所は、第 1 項の規定により研究費の一部若しくは全部の提供を受けるとき、又は前項の規定により共同研究者に研究所の施設の一部を使用させるときは、連携研究等経費算定要領(19 要領第 15 号)の定めるところにより、当該経費を算定することができる。

3. AIST may calculate the expenses subject to the Procedures on Research Expenses Calculation of AIST (Procedure No. 19-15), if AIST accept all or portions of Research Expenses stipulated in paragraph 1 or if AIST make Joint Research Partner use a part of AIST's facilities as stipulated in foregoing paragraph.

4 共同研究者は、研究所から経費の請求を受けたときは、研究所に経費を納付しなければならない。

4. Joint Research Partner shall pay the research expenses at AIST's request.

第 20 条 削除

Article 20 Deleted

(適用除外)

(Exemption)

第 21 条 研究所は、次の各号のいずれかに該当するときは、この規程の一部を共同研究又は共同研究者等に対して適用しないことができる。

Article 21 AIST may not apply a part of the provisions herein to Joint Research or Joint Research Partner in the case falling under either of the following:

一 国、独立行政法人又は地方公共団体との共同研究である場合

i) If Joint Research is conducted with the Japanese government, incorporated administrative agencies, or Japanese local governments; or

二 その他、特別な事情がある場合

ii) If there are any other special reasons considered.

附 則 (13 規程第 22 号)

Supplementary Provisions, Rule No.13-22

この規程は、平成 13 年 4 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from April 1, 2001.

附 則 (13 規程第 55 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.13-55, partial revision

この規程は、平成 13 年 10 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from October 1, 2001.

附 則 (15 規程第 15 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.15-15, partial revision

この規程は、平成 15 年 8 月 15 日から施行する。

This Rule shall be enforced from August 15, 2003.

附 則 (19 規程第 12 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.19-12, partial revision

この規程は、平成 19 年 4 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from April 1, 2007.

附 則 (20 規程第 55 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.20-55, partial revision

この規程は、平成 21 年 3 月 16 日から施行する。

This Rule shall be enforced from March 16, 2009.

附 則 (24 規程第 21 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.24-21, partial revision

この規程は、平成 24 年 4 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from April 1, 2012.

附 則 (26 規程第 40 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.26-40, partial revision

この規程は、平成 26 年 8 月 13 日から施行する。

This Rule shall be enforced from August 13, 2014.

附 則 (26 規程第 62 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.26-62, partial revision

(施行期日)

(Enforcement Date)

第 1 条 この規程は、平成 26 年 11 月 14 日から施行し、平成 26 年 11 月 1 日から適用する。

Article 1 This Rule shall be enforced from November 14, 2014 and applied from November 1st.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第 2 条 研究所がこの規程の適用前に締結した共同研究契約に基づく知的財産権の実施契約に係る事項については、なお従前の例による。

1. With regard to the Licensing Contract of the Intellectual Property Rights based on the Joint Research Contract which AIST concluded before the enforcement of these Rules, the provisions then in force shall remain applicable.

2 研究所がこの規程の適用前に締結した前項の契約を変更する場合において、研究所が必要と認めるときには、なお従前の例によることができる。

2. With regard to amendment of the contract set force in the foregoing paragraph, the provisions then in force shall remain applicable, when AIST admits its necessity.

附 則 (26 規程第 71 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.26-71, partial revision

この規程は、平成 27 年 4 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from April 1, 2015.

附 則 (27 規程第 26 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.27-76, partial revision

この規程は、平成 27 年 4 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from April 1, 2015.

附 則 (27 規程第 123 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.27-123, partial revision

この規程は、平成 28 年 4 月 1 日から施行する。

This Rule shall be enforced from April 1st, 2016.

附 則 (28 規程第 41 号・一部改正)

Supplementary Provisions, Rule No.28-41, partial revision

この規程は、平成 28 年 7 月 1 日から施行する。

**This Rule shall be enforced from July 1, 2016.**

附 則 (29 規程第 41 号・一部改正)

**Supplementary Provisions, Rule No.29-41, partial revision**

この規程は、平成 30 年 4 月 1 日から施行する。

**This Rule shall be enforced from April 1, 2018.**